



IMPRESIONES

Secretos enterrados

*Lisey's Story: una historia de amor,
un pasado por descubrir y un lugar mágico*

BACKSTAGE

Creando alucinaciones (IV)

*Detrás de la escena de la serie
que adapta cuentos de King*

ENTREVISTA

Dave McKean

*Diálogo exclusivo con el ilustrador
de "La Torre Oscura IV"*

CORTOMETRAJES

Minimum Overdrive

Una divertida parodia

Además: Noticias, la Opinión de los Lectores, The Dead Zone, Contratapa y más...



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
BACKSTAGE
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
ENTREVISTA
THE DEAD ZONE
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Lisey's Story no es una novela más en la amplia y exitosa trayectoria de Stephen King. Por el contrario. Dejando de lado terrores más o menos habituales, el autor de Maine ha decidido...

PÁG. 3.

NOTICIAS

- *The Complete Guide*: promoción por tiempo limitado
- Stephen King escribe sobre la exitosa serie *Lost*
- El premio *Grand Master* para King en 2007
- El actor Thomas Jane habla sobre el film *The Mist*, que está preparando Frank Darabont
- Los premios que ganó King

... y otras noticias

PÁG. 4

OPINIÓN

Después... el vacío

Hace dos horas que terminé de leer el recientemente publicado *Lisey's Story* y hay dos pruebas de que es uno de los mejores libros escritos por Stephen King en los últimos años.

PÁG. 16

Y ADEMÁS...

CORTOMETRAJES (PÁG. 18)

THE DEAD ZONE (PÁG. 21)

FICCIÓN (PÁG. 24)

LECTORES (PÁG. 27)

CONTRATAPA (PÁG. 28)

IMPRESIONES

SECRETOS ENTERRADOS

Una historia de amor, un pasado por descubrir y un lugar mágico

El 24 de octubre se publicó la última novela, hasta el momento, de Stephen King. Se trata de *Lisey's Story*, un proyecto muy ambicioso para el escritor de Maine, y un libro que, seguramente, dará mucho que hablar. Manteniendo su costumbre de sorprender, y luego de un experimento literario (*The Colorado Kid*) y una novela de terror no muy larga (*Cell*), King decide regresar con una historia de más de 500 páginas, de múltiples lecturas, con personajes muy profundos y, por encima de todo, un estilo literario muy maduro. Los años no han pasado en vano... Stephen King retoma, en *Lisey's Story*, la senda que iniciaron...

PÁG. 9



BACKSTAGE

Creando alucinaciones (IV)

Como una manera de bucear en las profundidades de cada una de las ocho historias adaptadas por *Nightmares and Dreamscapes*, nada mejor que conocer la opinión de los involucrados, que publicamos en varias entregas.

PÁG. 12

ENTREVISTA

Dave McKean

Dave McKean nació el 10 de noviembre de 1963 en Maidenhead, Inglaterra. Su trabajo se ha vuelto altamente reconocido a partir de sus ilustraciones para los libros de Neil Gaiman. En 1996 fue contratado por *Grant Books*...

PÁG. 20

EN PROXIMOS NUMEROS DE INSOMNIA...

- INFORME:** Todo sobre el *Festival de Dollar Babies* en Argentina
ENTREVISTA: Habla Rocky Wood, un experto en la obra de King
CORTOMETRAJES: *Gotham Cafe*, una adaptación brillante
OPINIÓN: Los lectores continúan publicando sus artículos

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
BACKSTAGE
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
ENTREVISTA
THE DEAD ZONE
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

La historia de una vida

Lisey's Story no es una novela más en la amplia y exitosa trayectoria de Stephen King. Por el contrario. Dejando de lado terrores más o menos habituales, el autor de Maine ha decidido, con este libro, enfrascarse en contarnos una historia profunda, conmovedora y adulta, sin dejar de lado el toque fantástico y el enganche con el lector. Y ha superado, con creces, las expectativas. No hay que tener temor al decir que sin duda es su mejor trabajo de los últimos años y que, el tiempo lo confirmará, tal vez se transforme en un clásico como *Misery*, *The Shining*, *Carrie* o *Salem's Lot*.

No es nuestra intención revelar muchos detalles de la trama, pero si queremos comentar brevemente los notables paralelismos que es posible encontrar en la historia de la novela con la vida real de King, aunque muchos de ellos están disimulados tras un velo de fantasía. De entrada, el personaje de Scott Landon es un famoso escritor de terror, con muchos años de trayectoria. Con su esposa Lisey (la protagonista de la novela), llevan más de 25 años de casados (al igual que Stephen y Tabitha King). Luego, pequeñas confidencias, charlas de matrimonio y secretos compartidos entre ambos confirman estos paralelismos.

No vamos a afirmar que se trata de una novela autobiográfica. No, *Lisey's Story* es una brillante historia de ficción. Pero, bajo la superficie, existe una serie de conexiones con la vida real. Y ahí radica seguramente el éxito y las críticas que viene cosechando este libro: en el profundo conocimiento que tiene el autor sobre los secretos que todos ocultamos. En definitiva, King no sólo nos cuenta un relato apasionante, sino que a la vez va desgranando la historia de una vida... como la de él, como la de cualquiera. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

DISEÑO
Luis Braun

COLABORADORES
Richard Dees

Marcelo Burstein, Ariel Bosi
Asterisco, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN

ESTE NÚMERO

Ziebal de Gilead, Santi Aero
Tomás V. Richards, Gastón Serra
Juan Carlos Labastidas

**PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS
Y CUENTOS A**

INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A

Lilja, Kevin Quigley,
Bev Vincent y Brian Freeman.
A la lista de correo Kinghispano.
A todos los lectores constantes.
Y muy especialmente a Omar
Liberatto y Biblioteca Digital Universal
(www.bdu.com.ar)

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
BACKSTAGE
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
ENTREVISTA
THE DEAD ZONE
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

NOTICIAS

THE COMPLETE GUIDE: PROMOCIÓN POR TIEMPO LIMITADO

Queremos informar de una promoción especial por tiempo limitado, lanzada por el sitio *Horrorking.com*. Los lectores de **INSOMNIA** podrán acceder a una copia limitada, firmada y numerada por sus autores, de *The Complete Guide to the Works of Stephen King*. Recordemos que se trata de un libro en formato ebook, contenido en un CD, con un total de más de 6000 páginas.

La tercera edición, recientemente salida a la venta, agrega análisis y comentarios de los últimos capítulos de *The Dark Tower*, los relatos *Rest Stop* y *Stationary Bike*, el oscuro poema *Dino* y *Molly*. Limitada a 500 copias, cada una está numerada y firmada por los tres autores (Rocky Wood, David Rawsthorne y Norma Blackburn).

Los lectores de la revista podrán acceder al precio promocional de U\$S 30 (más U\$S 7 de envío a cualquier lado del mundo). El precio fuera de la promoción es de U\$S 49.95 + U\$S 7 de envío.



Los interesados tienen que ir al link <http://www.horrorking.com/order> y utilizar la opción *How To Order*. Luego del nombre del comprador deben poner el siguiente código entre paréntesis: **"(RW40)"** (Este código adjudicará el descuento). El pago puede hacerse via Paypal, Visa o Mastercard. Esta oferta especial caduca el 30 de Noviembre de 2006.

El libro es muy interesante. Sin dudas, la guía más completa sobre las obras de Stephen King.

3º MUESTRA INTERNACIONAL DE CINE INDEPENDIENTE

Del 20 al 29 de octubre se llevó a cabo en la ciudad de Mar del Plata (Argentina) la 3º *Muestra Internacional de Cine Independiente*, que tuvo entre sus secciones una dedicada a la proyección de cortometrajes basados en la obra de Stephen King. Se contó con la importante presencia de Julie Sands, actriz y productora de *Stephen King's Gotham Cafe*, uno de los films destacados en la muestra. En el próximo número brindaremos un amplio informe sobre este festival.

LISEY'S STORY A LA VENTA

El 24 de octubre se puso a la venta, en Estados Unidos e Inglaterra, la nueva novela de Stephen King: *Lisey's Story*, que analizamos en este mismo número, y que viene cosechando excelentes críticas.

WILLA EN PLAYBOY

Willa, el cuento corto que Stephen King presentó hace poco en un evento público, será publicado en el número de diciembre de la revista *Playboy*, que estará a la venta a partir del 10 de noviembre. En la historia, un descarrilamiento deja a los pasajeros de un tren en medio de ningún lugar, mejor dicho... de un lugar del que desesperadamente querrán irse.

KING ESCRIBE SOBRE LOST

En el número de *Entertainment Weekly* publicado el 29 de septiembre, se incluye un suplemento especial sobre la tercera temporada de la exitosa serie televisiva *Lost*. Stephen King participa con un artículo de opinión sobre la serie, de dos páginas de extensión y titulado *The Wonder Of It All*.

THE WRITING LIFE

Stephen King publicó en el *Washington Post*, el 1º de octubre, un nuevo ensayo. Se titula *The Writing Life*, y en el mismo habla de algunos aspectos de su novela *Lisey's Story*.

EDICIÓN LIMITADA DE LISEY'S STORY

El club del libro inglés *Quality Paperback Books* lanzará una edición limitada de la novela *Lisey's Story*, sólo disponible para los socios del club y a un precio de 25 dólares. Vendrá presentada

dentro de un estuche protector y con sobrecubierta.

KING EN INGLATERRA

King hará una lectura pública en Londres, el próximo 7 de noviembre en el *Battersea Park*, con motivo de la aparición de su nueva novela, *Lisey's Story*. Hacia varios años que el autor de Maine no visitaba Inglaterra. También estará el miércoles 8 en un programa de radio y el viernes 10 en la tienda *Tesco* del *Lakeside Shopping Centre* (*Thurrock*).

LOS PREMIOS DE KING

En una publicación especial realizada en octubre para anticipar la visita de King a Inglaterra, *The Times* hizo un recorrido por la obra de King, destacando los premios que ha recibido a lo largo de su carrera literaria, información que compartimos con todos nuestros lectores:

Bram Stoker Awards

1987 - Mejor novela: *Misery*
1990 - Antología de ficción: *Four Past Midnight*
1995 - Ficción: *Lunch at the Gotham Café*
1996 - Novela: *The Green Mile*
1998 - Novela: *Bag of Bones*
2000 - No-Ficción: *On Writing*

Horror Guild

1997 - Novela: *Desperation*
2001 - No-Ficción: *On Writing*
2001 - Relato largo: *Riding the Bullet*
2002 - Novela: *Black House*
2003 - Novela: *From A Buick 8*
2003 - Antología: *Everything's Eventual*

Horror Writers Association

2003 - Premio a la trayectoria

Hugo Awards

1982 - No-Ficción: *Danse Macabre*

Locus Awards

1982 - No-Ficción: *Danse Macabre*
1986 - Antología: *Skeleton Crew*
1997 - Novela: *Desperation*
1999 - Novela: *Bag of Bones*
2001 - No-Ficción: *On Writing*

National Book Foundation

2003 - Medalla por la Contribución Distinguida a las Letras Americanas

O. Henry Award

1996 - *The Man in the Black Suit*

World Fantasy Awards

1982 - Cuento: *Do the Dead Sing?*
1995 - Cuento: *The Man in the Black Suit*
2004 - Premio a la trayectoria

Quill Awards

2005 - Deportes: *Faithful*

SYMPHONY SPACE

El 24 de octubre, Stephen King participó de un evento organizado por *Symphony Space*, en la que fue entrevistado por el novelista John Connolly, y luego Maria Tucci leyó un extracto de la novela *Lisey's Story*. El evento tuvo lugar en el *Peter Jay Sharp Theatre*, de New York.

KING EN LA TV

Promocionando la novela *Lisey's Story*, Stephen King apareció en televisión el 25 de octubre pasado, en el programa *Good Morning America*.

KING EN BEVERLY HILLS

El próximo 3 de noviembre Stephen King participará de un evento en *The Fine Arts Theatre*, en Beverly Hills. Será dentro del marco de una serie de charlas que brindan escritores y periodistas. Junto a King estará David Ullin, editor de *Los Angeles Times Book Review*, y autor de muchos libros premiados, incluyendo *Writing LA, A literary Anthology, Another City: Writing from LA*, y su más reciente y terrorífica novela: *The Myth of Solid Ground: Earthquakes, Prediction and the Fault Line Between Reason and Faith*. Con respecto al hecho de convocar a King, los organizadores declararon lo siguiente: "Nos encanta Stephen King porque es capaz de convertir lo ordinario en extraordinario. Sus libros exponen situaciones cotidianas y nos presentan personajes comprensibles afrontando cosas inexplicables. Desde el instituto de Carrie hasta su nueva novela, *Lisey's Story*, King nos trae el miedo, desde lo inconsciente hasta lo visceral, desde el fondo hasta la superficie. Ha sido denominado como el equivalente literario de un Big Mac con Patatas, pero no podemos estar más en desacuerdo. Un Big Mac tiene mucha grasa y no es nada recomendable para la salud. King es otra historia completamente, porque un buen relato es la mejor medicina, y nadie cuenta las historias mejor que él".

PRIMER BORRADOR DE DUMA KEY

Según informó el webmaster del sitio de Stephen King en Internet, el escritor ya ha terminado el primer borrador de su futura novela *Duma Key*. Se lo enviará a sus editores y luego hará una revisión completa.

POP OF KING N° 56 Y N° 57

La edición del 4 de octubre de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 56), esta vez titulada *Graceless and Tasteless* en la que King habla de la periodista Nancy Grace y el amarillismo de los noticieros. Por otra parte, en el número que se edita el 3 de noviembre de la misma revista, se encuentra la columna N° 57, titulada *Hail To The Spoken Word*, donde expone sus puntos de vista con respecto a escuchar audiobooks.

GRAND MASTER AWARD PARA KING

Stephen King recibirá el año próximo un muy importante premio. Se trata del *Grand Master Award*, que entrega *Mystery Writers of America*. Este premio representa el galardón más importante en el campo de la literatura de misterio, y fue establecido para reconocer trayectorias y escritores cuya calidad no queda en duda.

"Como Grand Master, Stephen King es el sucesor natural de Edgar Allan Poe", comentó Reed Farrel Coleman, Vicepresidente Ejecutivo de *Mystery Writers of America*. "King es un caso raro, que maneja con maestría todo lo que intenta. Es un escritor sin miedo".

"Estoy encantado de poder lograr un Grand Master Award y de sumarme a mis grandes ídolos y maestros - gente como John D. MacDonald, Ed McBain y Donald E. Westlake", dijo King. "El premio es algo importante para mí, porque proviene de gente que entiende dos cosas: la importancia de la buena escritura y la importancia de contar historias".

King recibirá este premio en el evento que se celebrará el 26 de abril de 2007 en *Grand Hyatt Hotel* (New York).

KING EN LAS LISTAS ESPAÑOLAS

Al fin Stephen King ha entrado en la lista de ventas española con *Cell* en el puesto 9. La lista de los libros más vendidos en dicho país durante el mes de octubre es la siguiente:

1. *La Catedral del Mar* (Ildefonso Balcones)
2. *El Viento de la Luna* (Antonio Muñoz)
3. *Inés del Alma Mía* (Isabel Allende)
4. *Todas las Familias Felices* (Isabel Allende)
5. *En el Nombre del Cerdo* (Pablo Tusset)
6. *Los Peces de la Amargura* (Fernando Aramburu)
7. *Brooklyn Follies* (Paul Auster)
8. *El Pintor de Batallas* (Arturo Pérez-Reverte)
9. *Cell* (Stephen King)
10. *El Abanico de Seda* (Lisa See)

¿THOMAS JANE EN THE MIST?

En un artículo publicado en *MTV*, el actor Thomas Jane (*Dreamcatcher*) declaró: "Frank Darabont y yo supuestamente estaremos haciendo Stephen King's *The Mist*". Esto es una primera indicación de

que, finalmente, el director Frank Darabont comenzará con su tan aguardado proyecto de adaptar la novela de King. Jane confirmó que el guión está ya terminado y que el film, finalmente, no será en blanco y negro como Frank Darabont deseaba en un principio. Por otro lado, en un mail publicado en el sitio *Ain't Cool News*, el propio Darabont confirmó que pronto estará trabajando en este proyecto, por lo cual es probable que en 2007 o 2008 la película de *The Mist* sea una realidad.

¿NUEVOS PROYECTOS DE MICK GARRIS?

En una entrevista concedida a *Bloody Disgusting*, el director reconoció que le gustaría realizar miniserias televisivas basadas en las novelas de Stephen King *Bag of Bones* y *From a Buick 8*. Por ahora, son solo proyectos a largo plazo y de los que no dispone los derechos, pero conociendo su amistad con Stephen King, no es de extrañar que pueda conseguirlos.

NUEVA ADAPTACIÓN DE *PET SEMATARY*

Según informa *Fanzine Digital*, hay información reciente sobre la nueva versión del film que adaptará la novela *Pet Sematary (Cementerio de Animales)*. El guión correrá a cargo de Dave Kajganich, un profesor de literatura nacido en 1969 que parece haber encontrado su verdadera vocación en el cine fantástico, aunque le ha costado tres años concretar su primer trabajo profesional: *Town Creek*, extraña historia que liga el vampirismo con la América profunda y los nazis, y que fue comprado en 2003 por *Warner Bros*. Finalmente el proyecto saldrá adelante y, tras la deserción de Peter Care será el cineasta Joel Schumacher (*El Fantasma de la Ópera, Asesinato en 8 mm*) el encargado de dirigirlo para la productora independiente *Gold Circle*.

POPSY: UN NUEVO DOLLAR BABY

El relato *Popsy*, de Stephen King, ha sido convertido en un cortometraje. El nuevo dollar baby lo realizó Brian Haynes y tiene una duración de 24 minutos. El elenco lo integran Keith Eyles, Navar Summers, Guido Roncallo, James Cheshire y Brewier Welch. Se ha proyectado en octubre en el *Fort Lauderdale International Film Festival* y en el *NYC Horror Film Festival*, donde tuvo varias nominaciones importantes.

NIGHTMARES AND DREAMSCAPES: EL DVD

En octubre se editó el DVD con la serie *Nightmares and Dreamscapes*, que incluye los ocho episodios de la misma más varios extras muy interesantes. Esperemos que pronto llegue a Argentina.

ESPAÑA: NOVEDADES EN DVD

Ya están disponibles en DVD en España la película *Thinner (Maleficio)* y el boxset con la primera temporada de la serie *The Dead Zone (La Zona Muerta)*. Ambos están a la venta en las principales cadenas.

CALENDARIO PARA 2007

Al igual que al año anterior, se editó una agenda/calendario de Stephen King para 2007. Publicada por *SK Library/Book of the Month Club*, es muy similar a la de 2006. Incluye artículos, curiosidades y datos relacionados con la obra de King.

EL NOMBRE EN *THE GREEN MILE*

Como ya habíamos anunciado, *Subterranean Press* publicará una edición aniversario de *The Green Mile*, en conmemoración del décimo aniversario de la publicación original. La novedad es que todos los lectores que soliciten su ejemplar directamente de la editorial (WWW.SUBTERRANEANPRESS.COM), encontrarán una sección especial dentro del libro, llamada *Those Who Walked The Green Mile (Aquellos Que Caminaron Por La Milla Verde)*, donde podrán ver listado su nombre junto a los personajes que pasaron por allí. Es una oportunidad única de ver nuestro nombre publicado en un libro de King.

REFERENCIA EN "REVISTA Ñ"

En la revista literaria Ñ, que se edita en Argentina, se publicó el sábado 7 de octubre la siguiente mención a Stephen King y sus últimas novelas, en la sección *Pistas* que escribe Ezequiel Martínez:

OJO MAÑANA CON EL CELULAR

Mientras en España acaba de publicarse la edición en español de *Cell* de Stephen King, en los Estados Unidos acaba de lanzarse su siguiente historia, *Lisey's Story (La Historia de Lisey)*, uno de

sus más ambiciosos proyectos, según el propio autor. Está protagonizada por una viuda que trata de sobrellevar la muerte de su exitoso marido. En cuanto a la trama de *Cell* -que en castellano mantuvo el título original-, comienza cuando un 1º de octubre a las 15:03 la gente comienza a recibir mensajes en sus celulares, que los convierten en zombies. Otro King en estado puro.

REFERENCIA EN "LOST"

En el primer capítulo de la tercera temporada de la serie *Lost*, hay una nueva referencia a Stephen King, ya que los "Otros" aparecen en un club del libro analizando la novela *Carrie*.

Las noticias son extraídas, en su mayoría, de los sitios web Lilja's Library y Ka-Tet Corp.

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

BACKSTAGE

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

ENTREVISTA

THE DEAD ZONE

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

IMPRESIONES

Secretos enterrados

Una historia de amor, un pasado por descubrir y un lugar mágico

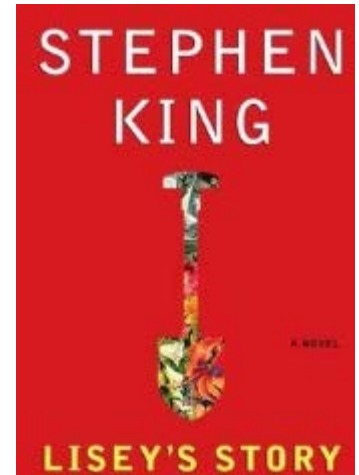
El 24 de octubre se publicó la última novela, hasta el momento, de Stephen King. Se trata de *Lisey's Story*, un proyecto muy ambicioso para el escritor de Maine, y un libro que, seguramente, dará mucho que hablar.

Manteniendo su costumbre de sorprender, y luego de un experimento literario (*The Colorado Kid*) y una novela de terror no muy larga (*Cell*), King decide regresar con una historia de más de 500 páginas, de múltiples lecturas, con personajes muy profundos y, por encima de todo, un estilo literario muy maduro.

Los años no han pasado en vano... Stephen King retoma, en *Lisey's Story*, la senda que iniciaron novelas como *Rose Madder*, *Insomnia* y *Bag of Bones*.

Como siempre, hemos querido ofrecer un puñado de críticas de la novela, publicadas originalmente en prestigiosos medios de información.

Esta vez, a diferencia de libros anteriores, se hace muy difícil encontrar opiniones de rechazo hacia el libro. Críticos y fans de King la señalan como su mejor novela en muchos años. Será el momento, entonces, de descubrir esos secretos enterrados...



Libro: *Lisey's Story*
 Autor: Stephen King
 Año de publicación: 2006
 Aún no editado
 en castellano

UNA NOVELA OSCURA Y DESESPERADA

NORA ROBERTS

Autora de *Angels Fall*, *Born in Death*, *Blue Smoke* y *The Reef*.
 Publicado originalmente en el sitio web Amazon

Stephen King me enganchó hace tres décadas atrás, con esa joya increíble llamada *The Shining* (*El Resplandor*). A través de los años él me provocó escalofríos con niños vampiros, me puso la carne de gallina con perros rabiosos, justificó mi miedo personal a los payasos, y me hizo pensar dos veces antes de usar mi teléfono celular. Siempre he considerado a *The Stand* (*Apocalipsis*) -un favorito de la mayoría- como un verdadero *tour de force*, y estoy en deuda con su autor porque es la primera novela que pude lograr que mi hijo leyera de punta a punta. Pero con *Lisey's Story*, King ha logrado otra cosa más. Me ha roto el corazón.

Lisey's Story es, en el fondo, una historia de amor, apasionada y terrible. Es un relato con múltiples niveles, construido de manera experta, donde descubrimos un matrimonio que duró 25 años, y el "viaje" que emprende una viuda por la culpa, por el descubrir de nuevas sensaciones y -esto es King, después de todo- por las pesadillas que escapan de lo ordinario y lo extraordinario. A través de la mente y el corazón de Lisey, el lector es llevado a las intimidades de su matrimonio con el novelista Scott Landon, y a través de ella llegamos a conocer a este hombre heroico, complicado y problemático.

Dos años después de su muerte, Lisey busca a través de los papeles y memorias que dejó su esposo. Siguiendo las pistas que Scott dejó, y sus propios instintos, ella se embarca en un viaje que pone en riesgo tanto su vida como su cordura. Se enfrentará a los demonios de Scott y los propios, viajando al pasado y a Boo'ya Moon, el mundo terrible y seductor que le hizo conocer su marido. Allí se encuentra el poder para vivir, y el poder para destrozarse.

Lisey Landon es un personaje carismático, lleno de complejidad, de profunda fortaleza y humor. Como figura central, ella va conduciendo la historia, que es tan vívida que el lector se sentirá dentro

del perfumado aire de Boo'ya Moon. Verá a través de las ventanas del estudio de Scott - o como la noche se cierne sobre el mismo. La voz llenará los oídos mientras experimenta el miedo y lo maravilloso. Si el corazón de algún lector no llega a conmoverse por los demonios que ella enfrenta en este mundo y en el otro, va a tener que ir a un cardiólogo cuanto antes.

Lisey's Story es una novela brillante. Es oscura y desesperada. Siempre consideré a *The Shining*, mi primer viaje salvaje en el mundo de King, como una joya hermosa y sangrante, he descubierto en esta última aventura un cofre del tesoro lleno de gemas. Y algunas de ellas tienen dientes afilados.

CAMBIO DE ESTILO

DALE McGARRIGLE

Publicado originalmente en Bangor Daily News

Stephen King está envejeciendo de buena forma. Como escritor, al menos. Con respecto a su estado físico, dejo que eso lo diga el, aunque sospecho que para un hombre de 59 años no se lo ve nada mal.

Lisey's Story, que llegó a las librerías el 24 de octubre, es la clase de libro con la que un autor se ve maduro. No es algo que King podía haber escrito de joven a comienzos de los '70; en cambio, luego de varias zambullidas y de mucho nadar en la pileta del lenguaje (lo que describe muy bien en esta novela), estaba preparado para crear esta historia, una de sus mejores.

Si bien, como siempre, King explora las cosas que cobran vida por la noche, *Lisey's Story* es, primero y principalmente, una historia de amor.

La Lisey del título es Lisa "Lisey" Debusher Landon, quien ha perdido a su esposa, el ganador del Premio Pulitzer Scott Landon, un par de años antes del momento en que comienza la novela. *Lisey's Story* trata de dos personas, su relación de muchos años y el lenguaje secreto que juntos desarrollaron. Trata también sobre el último mensaje que Scott le dejó a ella.

Durante los más de 20 años que estuvieron casados, Lisey vivió a la sombra de su famoso esposo. Pero ella fue su única confidente, la única que pudo darle fuerzas luego de conocer la terrible adolescencia que vivió él.

Como se descubrirá en el transcurso de la historia, Scott no siempre estuvo aquí. Desde sus primeros días, el mundialmente famoso escritor tenía otro lugar donde refugiarse, al que escapaba en sus momentos difíciles. Se trata de un destino que Lisey quiere borrar de su mente, pero con el que en definitiva tendrá que hacer las paces.

Tratándose de un libro de Stephen King, por supuesto que acá hay algo más que transiciones personales en la vida de los personajes. Lisey tiene que pelear contra el monstruo del otro lado que ha complicado la vida de Scott, y un depredador de este mundo que la aterroriza para conseguir los escritos de Scott.

El libro está dedicado a Tabitha, esposa de King desde hace 35 años. En la dedicatoria del autor, King aclara que Tabby no es Lisey Landon, pero que igualmente no es fácil estar casada con un hombre que crea pesadillas para los otros.

King ha declarado que ha trabajado en *Lisey's Story* más que en cualquier otra novela, y eso se nota. Mientras mantiene su marca característica de terror, es uno de los mejores estudios sobre personalidades de sus personajes. *Lisey's Story* es, en definitiva, un sorprendente cambio de estilo para King.

UNA NOVELA PARA ADMIRAR

CHRIS BARSANTI

Publicado originalmente en Popmatters

Hace algunos años, Stephen King se hizo famoso por decir en broma que él era el equivalente literario de un Big Mac con papa fritas. Esa idea da una interpretación errónea de su trabajo, normalmente producido en ediciones muy costosas, y de una calidad y consistencia satisfactorias. Pero en los últimos años ha comenzado a despegarse de sus San Bernandos homicidas y los Plymouth paranormales sobre los que se construyó su reputación y comenzó a volverse más... literario.

Comenzaron a aparecer historias donde no solamente ocurren cosas sobrenaturales, sus libros incluyen frases de Salman Rushdie, y King escribe regularmente para *The New Yorker* y *New York*

Times Review of Books. Mientras sigue escribiendo terror, King también ha hecho incursiones en la fantasía y la novela negra, y publicado una guía de escritura autobiográfica, escrupulosamente honesta. Comenzó a recibir premios y mejores críticas, y a aparecer como una de las caras públicas más destacadas de las letras americanas.

Nada de esto se dio con facilidad: siempre hay algo de esquizofrenia dentro de King con respecto a lo popular que se puede ser. Desde *The Dark Half (La Mitad Sinistra)* a *Misery*, e incontables otras creaciones, King utiliza como protagonista a autores atrapados en medio de una guerra entre el deseo de escribir ficción "seria" y la necesidad de satisfacer a sus fans. King ha resuelto normalmente este problema escribiendo mayoritariamente en la última categoría, y visitando ocasionalmente la primera. A principios de este, hizo una sólida novela que podía entrar en la categoría popular, *Cell*; un festín de sangre y zombies y una sátira sobre la tecnología moderna al estilo George Romero, que era una señal obvia que una *Gran Novela Seria* estaba al caer.

Afortunadamente, la nueva novela de King, *Lisey's Story* no es demasiado estudiada o frívola; en su correcta yuxtaposición de personajes bien contruidos y fantasía fantasmagórica, el libro es una creación inusualmente cuidada de un autor que demasiadas veces deja puesto el piloto automático.

En lugar de tener a un escritor como héroe, el libro está contado desde la perspectiva la viuda del escritor ya fallecido. Lisey Debusher Landon es una madura mujer de Maine, casada con el famoso autor Scott Landon. El era el ganador de un Premio Pulitzer, el niño terrible que publicó su primera novela a los 22 años, y que generó que montones de expertos llegaran hasta el estado de Maine luego de su muerte. Ellos llegan buscando manuscritos inéditos, cartas que puedan proporcionar pistas valiosas sobre su obra, lo que molesta a Lisey, quien todavía, dos años después de la muerte de su marido, se pregunta como vivir en un mundo sin él. Uno de los "cazadores de manuscritos" resulta ser un psicótico, pero esa es la última de sus preocupaciones.

Porque Scott, el gran escritor, tenía un secreto que solo conocía Lisey. Los escritores normalmente hablan del lugar del cual obtienen sus ideas, una metáfora de la inspiración; pero el lugar de Scott era real. Existe en una especie de dimensión paralela, donde el sol siempre brilla en un cielo rojo sangre, locas criaturas conocidas como reidores acechan en los bosques, y Scott sabía que algo estaba siempre esperando: el señor de las noches de insomnio. Esto no sería un problema si el secreto de Scott -uno que habla de un horrible pasado y de demonios interiores- hubiese muerto con el, pero... y ahora Lisey tiene que viajar hasta allí y completar el trabajo.

Lo que King hace en esta novela, y de manera excepcional, es salir de su zona comfortable y excavar en las profundidades de su personaje principal, logrando una naturalidad que raramente encontramos en otras creaciones suyas. Para Lisey, el fantasma de su marido, después de 25 años de convivencia, está con ella. Y eso es algo que no puede exorcizarse con un cura y agua bendita. El está con ella para quedarse, al igual que la tristeza cuando uno se queda solo. Y esa es la terrorífica realidad que King plasma con maestría.

En *Lisey's Story*, King finalmente deja en el pasado las preocupaciones de sus libros anteriores y se dedica a explorar las penas verdaderas.

Con su sarcasmo y su vitalidad, Lisey es la clase de mujer que se mantiene de pie ante el mundo. Ella merece toda nuestra admiración. Al igual que esta novela. Ambas se lo merecen. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
BACKSTAGE
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
ENTREVISTA
THE DEAD ZONE
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

BACKSTAGE

Creando alucinaciones (IV)

El detrás de la escena de cada episodio de *Nightmares and Dreamscapes*

STACI LAYNE
Publicado originalmente en el sitio web About.com

Nightmares and Dreamscapes es la serie que intenta homenajear la capacidad creadora de Stephen King a la hora de generar relatos cortos, esos cuentos terroríficos que son ya marca registrada en su obra. A través de ocho episodios que adaptan otros tantos cuentos, distintos guionistas, directores y actores (todos de altísimo nivel) se han sumado al proyecto, generando un producto final digno de destacar; y que abre las puertas a futuras series, ya que la crítica y los fans han reconocido la calidad de la misma.



Como una manera de bucear en las profundidades de cada una de las ocho historias adaptadas, nada mejor que conocer la opinión de los involucrados. En este extenso artículo, que publicamos en varias entregas, vamos recorriendo, uno por uno, los entresijos de estos particulares universos de drama y terror.

Episodio 7: Autopsy Room Four

Basado en el cuento *Autopsy Room Four (Sala de Autopsias Número Cuatro)*, publicado en el libro *Everything's Eventual (Todo es Eventual)*, de Stephen King.

Sinopsis: Howard Cottrell, un hombre de negocios, está de vacaciones jugando golf, una de sus pasiones. Buscando la pelota en medio de un follaje, se ve atacado por una serpiente y queda completamente paralizado, sin signos de vida. En el hospital, imposibilitado de comunicarse, es testigo de su propia autopsia.

April Smith
Guionista de *Autopsy Room Four*

-¿Cómo tomaste las palabras de Stephen King y las convertiste en diálogos?

-Comencé metiéndome en la mente de Stephen King, que es un lugar muy interesante y sorprendente. Como un escritor adaptando sus historia, uno tiene que desarmar lo que el ha hecho y luego lograr que la audiencia puede ir, dramáticamente, al lugar al que King quiere llevarla. En esta historia, tenemos a un tipo que no dice palabra, excepto en su propia mente, por eso queda claro que le está hablando a la audiencia. Para los televidentes, tuve que crear acción y emoción alrededor de esta situación. Es un desafío y un placer dramatizar las ideas de uno de los grandes escritores de nuestra generación.

-¿Cómo lograste crear tensión cuando tu personaje principal no habla con los otros personajes?

-Ayuda mucho tener a un actor como Richard Thomas, que le da tanta humanidad a su personaje. En una corta serie de flashbacks, conocemos todo sobre él, su vida sexual y sus deseos. Cuando volvemos a la sala de autopsias, la audiencia realmente se preocupa por él, debido a la gran caracterización que logra. También hay otros personajes secundarios que hacen que la historia se vea como una farsa perversa, que logra distraernos de una situación muy tensa. El misterio y suspenso surge al no saber la audiencia cuando van a cortar al hombre vivo que está en la mesa, el hombre que piensan que está muerto.

-¿Cómo lograste que la historia se vea interesante cuando todo transcurre en un solo lugar?

-Es un tipo de historia de las llamadas "dentro de una botella", porque todo transcurre en un solo lugar. El desafío era lograr que la voz en off se oyera con sentimientos, que sus emociones llegaran a la audiencia y tener personajes a su alrededor completamente en movimientos. Hay varias instancias dramáticas en una sola habitación: los doctores, su compañera, y su mejor amigo que lo encuentra "muerto" en el campo de golf. Todo esto se interconecta de una manera que mantiene el suspenso hasta el final, donde se revela una sorpresa mayor.

Mikael Salomon

Director de *Autopsy Room Four*

-¿Cuál es la clave a la hora de llevar el trabajo de King a la pantalla?

-El material es King es de por sí cinematográfico, y eso lo hace fácil para los directores, debido a sus grandes descripciones visuales. Sus historias son muy contenidas y fáciles de adaptar. Es tarea del director convertir el medio escrito en un medio visual.

-¿Cuál es la historia de *Autopsy Room Four*?

-Mientras está jugando golf en Carolina del Norte, un hombre es mordido por una serpiente. Queda completamente paralizado, sin signos de vida. Deja de respirar, queda sin pulso, y todos piensan que está muerto. Termina dentro de una bolsa para cadáveres y luego en una sala de autopsias. Puede oír, oler y ver todo a su alrededor, pero no puede comunicarse.

-¿Cómo enfrentaste el desafío de realizar un film entero basado en una sala de autopsias?

-Obviamente, quería hacerlo visualmente interesante, por eso había mucho en que trabajar. Hay muchos ángulos en la historia. Está el punto de vista de la víctima, que es el personaje principal, pero también todo lo que lo rodea. El yace en una mesa, incapaz de comunicarse, pero ve la locura que se genera a su alrededor porque nadie está concentrado.

-¿Qué forma toma el miedo en esta historia en particular?

-Hay un miedo muy básico y miserable en *Autopsy Room Four*. Es como caer de un edificio o ser enterrado vivo, pero en este caso se trata de estar en la propia autopsia sin estar muerto. Es una historia acerca de peligros físico y miedo a ver sangre, la propia sangre.

Richard Thomas

Interpreta a Howard Cottrell en *Autopsy Room Four*

-¿Por qué crees que la audiencia es atraída por la obra de Stephen King?

-Los trabajos de King caminan por la línea que separa lo cómico de lo terrorífico. Siempre son maravillosamente divertidos, pero a la vez terribles. Yo había participado de uno de los primeros films televisivos de King (*It*), y había sido una fantástica experiencia.

-Describe la historia de *Autopsy Room Four*.

-Esta historia es la clase de cosa en la que la gente piensa de vez en cuando. Un hombre se ve mordido por una serpiente y es llevado a una sala de autopsias. Todos piensan que está muerto, pero no es así; queda paralizado. Puede escuchar y ver a los médicos mientras hablan acerca de cortarlo. Y él quiere hacerles ver que no está muerto. Es una situación similar a estar en el propio funeral o ser enterrado vivo.

-¿Que tan desafiante fue para ti, como actor, este rol?

-La historia presentaba un gran desafío porque debía crear drama a través de una voz en off, mientras físicamente estaba completamente quieto. Nunca había hecho algo como esto. Además, a mi edad, estar desnudo y quieto delante de la cámara, no era nada fácil. Mi personaje no tenía que expresar nada, salvo tener los ojos abiertos. Mi experiencia en el campo de la meditación me ayudó mucho. Fue todo un desafío fascinante.

Greta Scacchi

Interpreta a la Dra. Katie Allen en *Autopsy Room Four*

-¿Cómo es tu personaje y cómo se ve involucrado en la historia?

-Es una historia un poco perversa. Dramáticamente, está separada en dos puntos de vista. El principal es el que la audiencia ve a través de los ojos del personaje de Richard Thomas. Pero el resto de los personajes asumimos que él está muerto, y no escucha ni ve nada de lo que hacemos. Debíamos perdernos en la realidad que estábamos creando. Gran parte del guión se encargó de humillar al personaje de Richard, y nosotros llevamos eso adelante, sin saber su situación real.

-¿Eres fan de Stephen King?

- Me encantó que me enviaran un guión de una historia de Stephen King. Él piensa diferente al resto de la gente, y es interesante explorar su mente. La gente recibe su obra de la mejor manera, porque es shockeante y extraña. Él está capacitado para inventar miedos, extraños viajes y situaciones bizarras que nadie podría predecir.

-¿Qué es lo dramático en *Autopsy Room Four*?

-El drama está en la víctima, en su vulnerabilidad y en no tener nada para protegerse, ni siquiera ropa. A través de diversos recuerdos vemos que Cottrell es un personaje dominante y muy exitoso. Y, de repente, ahí están todos intentando hacer pruebas con su cuerpo.

-¿Por qué crees que al público le gusta estar al borde de la butaca?

-Pienso que nuestro deseo por el miedo se relaciona con la seguridad de nuestras vidas. Como animales humanos, nuestros cuerpos están diseñados para desprender adrenalina en los momentos de miedo y ansiedad. Es algo que no tenemos en gran cantidad en nuestra vida diaria. Por eso es saludable ver un film como éste. Es todo un desafío, que toca todas nuestras fibras más sensibles.

Episodio 8: You Know They Got A Hell Of A Band

Basado en el cuento *You Know They Got A Hell Of a Band (¿Sabes? Tienen Un Grupo De La Leche)*, publicado en el libro *Nightmares and Dreamscapes (Pesadillas y Alucinaciones)*, de Stephen King.

Sinopsis: La elección de una ruta equivocada hace que Clark y Mary Willingham arriben a una ciudad que no está en ningún mapa: Rock and Roll Heaven, Oregon. Allí hay un concierto gratis todas las noches, pero el precio de admisión es alto - una vez que se está dentro, no se puede salir.

Mike Robe

Guionista y director de *You Know They Got A Hell Of a Band*

-Describe la historia detrás de *You Know They Got a Hell of a Band*.

-En la historia, compartimos un viaje por una ruta, con dos personas que están casados desde hace 15 años. Emprenden el viaje para ver si pueden solucionar algunos problemas conyugales. Llegan hasta una ciudad rural en Oregon, llamada Rock and Roll Heaven, que está poblada y gobernada por grandes iconos del rock and roll. Desde Elvis Presley a Roy Orbison hasta Janis Joplin, Vansant, Alman y Ricky Nelson, todos están en esta ciudad. ¿Quién sino Stephen King podría imaginar una premisa tan bizarra y contarla de manera divertida?

-¿Por qué decidiste dirigir esta historia?

-He investigado y vivido algunas de las grandes historias del rock and roll. Dirigí y escribí una miniserie llamada *Shake Rattle and Roll*. Era una vuelta de tuerca sobre los mitos de la música rock de las décadas del '50 y 60.

-¿Cómo lograste conseguir un elenco de "dobles" de estrellas del rock and roll?

-Es en realidad un elenco internacional de actores de Canadá, América y Australia. Buscamos en todos lados para encontrar a las personas correctas, y estamos encantados de que los parecidos hayan sido tan notables.

-¿Cómo construiste la ciudad de Rock and Roll Heaven?

-Stephen King describe a esta Shangri-la llamada Rock and Roll Heaven (Oregon), como un pueblo perdido en el medio de bosques, un lugar de fantasía e irreal. Fue todo un desafío encontrar un lugar donde ambientar la ciudad. La verdad es que no lo encontramos, por eso lo tuvimos que construir. Y estamos orgullosos del resultado final.

Steven Weber

Interpreta a Clark en *You Know They Got A Hell Of a Band*

-¿Qué es lo que te atrae de Stephen King que te lleva a aceptar sus proyectos?

-Este es mi cuarto proyecto relacionado con Stephen King. Siempre he sido fan de su trabajo. Hace muchos años hice *The Shining (El Resplandor)*. Acabo de filmar también una miniserie llamada *Desperation (Desesperación)* y adapté y dirigí un cuento que él escribió, para la serie *The Outer Limits*. Es un mundo divertido el de Stephen King. Es realmente un privilegio estar en estas producciones. King es un tipo increíble y muy accesible.

-Describe la historia de *You Know They Got a Hell of a Band*.

-La historia trata de una pareja que va de viaje al noroeste de Estados Unidos. Como todos los maridos, el hombre insiste en que no hace falta que consulte a nadie por la ruta que debe tomar, y se guía por su instinto, que es muy pobre. Entonces se pierden y llegan a una pequeña ciudad llamada Rock and Roll Heaven, donde encuentran rostros muy familiares entre los habitantes de la misma. Es una historia con el toque particular de Stephen King, retorcida y con mucho humor.

-¿Es difícil mantener esta historia en forma realista?

-Tratamos de acercarnos a la misma de manera realista. Si bien partimos de una premisa muy bizarra y fantasiosa, los personajes son muy reales. Pero intentamos que se vea como algo real. No es una sátira.

-¿Dónde está el drama en *You Know They Got a Hell of a Band*?

-Es gente ordinaria en circunstancias extraordinarias, y a la vez fantásticas. Pero algo interesante que desprende de la historia, como en todas las de Stephen King, es que más allá de asustarnos, tiene mucho para decir sobre la cultura popular de los americanos.

-¿Qué piensas del set?

-El set es fantástico. El equipo australiano es sorprendente, y logró un set impresionante en tamaño. A la vez se ve realista y fantasioso, como salido de una pesadilla. Es la ciudad perfecta, construida en base a las especificaciones de Stephen King.

Kim Delaney

Interpreta a Mary en *You Know They Got A Hell Of a Band*

-Describe la historia de *You Know They Got a Hell of a Band*.

-Mi personaje es Mary, que es maestra y está casada con su amor de la escuela secundaria, Clark, interpretado por Steven Weber. Están de viaje por Oregon de vacaciones de veranos. Mary quiere ir a un hotel con servicio de habitación de primera clase. Pero Clark, como todo hombre, no pide ayuda para encontrar un lugar. Decide elegir una ruta al azar y llegan a una pequeña ciudad, salida del pasado. Allí se encuentran con íconos de los '60 y los '70, desde Janis Joplin a Elvis hasta Roy Orbison y Buddy Holly. Es una historia sobre verse perdido en tiempo, en una ciudad donde todo se ha detenido.

-¿Dónde está el drama en la historia?

-Hay drama cuando te ves perdida: perdida en tu matrimonio, pedida en tus sueños y perdida en el camino de la vida. La ruta por la que se pierden los personajes puede verse como una metáfora. La historia es un viaje entre los protagonistas. ¿Qué es sueño y qué es pesadilla? ¿La ciudad es real o está todo en la imaginación de Mary? Es todo muy subjetivo. Para Mary, es el infierno del rock and roll, pero probablemente para Clark y la audiencia sea el cielo del rock and roll.

-¿Qué es lo que hace tan atractivo y dramático el trabajo de Stephen King?

-Soy una gran fan de Stephen King. Su narrativa y sus personajes son atrapantes. Lleva su trabajo a extremos inimaginables. Hay muchos niveles en sus historias, y por eso tiene seguidores de distintas generaciones. Cada uno puede ver estas historias como si fueran sus sueños, su vida o lo que hay dentro de su cabeza. Por ejemplo, esta historia es mucho más profunda que dos personas perdiéndose en una ciudad. Habla de su matrimonio y su compromiso.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

BACKSTAGE

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

ENTREVISTA

THE DEAD ZONE

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

OPINIÓN

Después... el vacío

Las sensaciones que despierta la nueva novela de Stephen King

ARIEL BOSI

Exclusivo para INSOMNIA

Hace dos horas que terminé de leer el recientemente publicado *Lisey's Story* y hay dos pruebas de que es uno de los mejores libros escritos por Stephen King en los últimos años. Primero: No puedo dejar de pensar en el mismo, en toda la historia. Equilibrada a lo largo de sus casi 510 páginas, donde la acción no pasa a ritmos desenfrenados, sino que es relatada en calma (incluso hay pasajes que recuerdan el estilo del *The Gunslinger* original).

El sentido del humor, tan presente en gran parte de la bibliografía de King, en este libro queda a un segundo plano, apareciendo solo en algunos momentos. Y esta historia (de amor y locura, según sus palabras) es muy personal.

Durante las primeras cincuenta páginas es imposible no imaginar a Scott y Lisey Landon como Stephen y Tabitha respectivamente. Guiños a aspectos pasados comentados por Stephen King en libros y entrevistas, diálogos que seguramente están presentes en muchas de sus conversaciones, chistes, expresiones y descripciones que tienen mucho de introspectiva.

La historia comienza dos años después de la muerte de Scott Landon, un exitoso escritor casado con Lisey Debusher por el período de veinte años. Cuando la viuda comienza a limpiar el estudio de Scott, varios de sus hallazgos despiertan recuerdos, mas (puntualmente) un incidente durante una conferencia (el incidente es el relato corto *Lisey and the Madman*) desencadena una "búsqueda del tesoro" que llevará a Lisey a descubrir el pasado de Scott, un escritor cuya familia estaba condenada a la locura, y de la que él no creía estar exento.

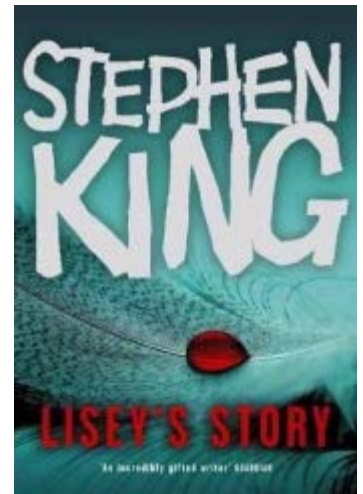
La aparición de un personaje que recuerda mucho a John Shooter en *Secret Window*, *Secret Garden*, quien es denominado "El príncipe negro de los 'Incunks'" (el término que ambos aplican para los académicos hambrientos del material póstumo de Scott Landon), le aporta suspenso "del bueno".

La principal diferencia respecto a otros libros de Stephen King es que NO es fácil de leer (y menos en inglés). Además de las deformaciones del idioma y expresiones inventadas por King, hay varios pasajes donde la realidad se confunde demasiado con los recuerdos de Lisey, y ciertos diálogos entre ella y su difunto marido comienzan a sembrar dudas respecto a la cordura de la viuda (otro punto fuerte). Si *Cell* tuvo siempre un ritmo descontrolado, *Lisey's Story* es la contrapartida.

Uno de los mayores puntos del libro está en las relaciones fraternales y familiares tejidas entre los protagonistas. Ya sea la enfermiza historia de Scott Landon en su juventud, con un padre fuera de sus cabales y un hermano amado que, como toda historia trágica, tendrá su caída también (la relación entre los tres, uno de los pilares del libro, es shockeante y al mismo tiempo atractiva), como la relación entre Lisey y sus hermanas, especialmente con Amanda, quien tendrá un papel importante a lo largo del libro (King confiesa haber mamado parte de la historia a partir de la relación de Tabitha con sus hermanas).

Un párrafo aparte merece el lugar mágico al que Scott viaja (es inevitable no recordar los "Territorios"). No quiero arruinar ni condicionar la imaginación de nadie, por lo que solo diré que es imposible no querer conocer un lugar como "Boo'ya Moon".

Las últimas treinta páginas cierran la historia de una manera impecable, juntando el pasado y final de Scott en un momento inolvidable. Nada de finales raros ni desconcertantes. Un final equilibrado para una historia igualmente equilibrada.



Dije que tenía dos pruebas por las cuales considero este libro uno de los mejores publicados por Stephen King en los últimos años. La segunda es que me dejó vacío, como solo los buenos libros (los realmente buenos) pueden hacerlo. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

BACKSTAGE

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

ENTREVISTA

THE DEAD ZONE

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

Minimum Overdrive

Una divertida parodia de *Maximum Overdrive*

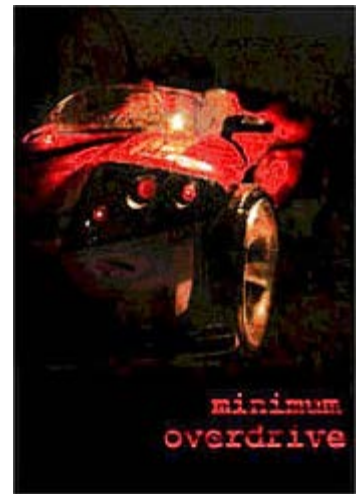
BERND LAUTENSLAGER

Publicado originalmente en SKSM

La gran mayoría de dollar babies existentes son adaptaciones más o menos fieles (según el caso) de los relatos originales en los que se basan. Algunos otros se toman ciertas libertades con el texto de King (como *Suppr.*, que analizamos el mes pasado) y son más que nada homenajes al escritor de Maine.

El cortometraje del que hablaremos en esta oportunidad no entra en ninguna de esas dos categorías. Es, en realidad, una parodia.

Minimum Overdrive, el film dirigido por Liam Engle, toma de forma muy libre el concepto de *Maximum Overdrive* (la película en la que King se sentó en la silla de director) y logra un muy divertido cortometraje, en la que el protagonista se ve perseguido constantemente por un pequeño auto de juguete. Una forma curiosa de acercarse y homenajear, de alguna manera, a la obra de King.



Película: Minimum Overdrive
Duración: 13'
Dirección: Liam Engle
Guión: Liam Engle
Elenco: Thierry Ramoin
Estreno: 2005
 Basada en la película *Maximum Overdrive*, de Stephen King

Entrevista a Liam Engle

-¿Qué puedes contarnos de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Mi nombre es Liam Engle, tengo 25 años (pero 22 cuando hice la película), y estoy trabajando para convertirme en un director a tiempo completo. Estudié en la Universidad de Aix-en-Provence, Francia, pero desde que terminé estoy tratando de construir mi propio camino. En la actualidad estoy armando mi propia carpeta de presentación, para mostrar en distintas compañías.

-¿Cuándo hiciste *Minimum Overdrive*? ¿Qué puedes contarnos de la producción, costos, etc.?

-*Minimum Overdrive* comenzó a filmarse el 3 de agosto de 2003 y la edición recién pudo completarse para diciembre de 2004. Nos llevó tanto tiempo porque era complicado filmar, ya que necesitábamos lugares donde no hubiese autos y fuese seguro filmar la persecución. Por eso solo podíamos filmar los domingos. El film nos costó el precio de dos autos (70 euros cada uno) y nada más, exceptuando lo obvio: cintas mini DVD, comida, combustible, etc. Por eso, prácticamente no hubo costos importantes. todo el film fue hecho en un estilo "guerrilla", en el que básicamente yo operaba la cámara y Thierry, el actor, hacía lo suyo. A veces contábamos con una tercera persona que nos ayudaba con el auto, etc. Todos los efectos especiales fueron hechos con trucos básicos en los sets, no hubo nada digital.

-¿Por qué elegiste esta historia para convertir en película? ¿Qué te atraía de la misma?

-No elegimos exactamente *Maximum Overdrive* en un principio. La película comenzó siendo un homenaje/parodia a *Duel*, de Steven Spielberg. Tiempo después vimos las similitudes con la película de Stephen King. El título, créase o no, es más una coincidencia que otra cosa.

-¿Hubo alguna anécdota o momento divertido durante la realización que quieras compartir con nosotros?

-La secuencia inicial de la película fue filmada en un estacionamiento vacío un domingo. Pero luego tuvimos la necesidad de volver y hacer tomas de unas escaleras, las que obviamente funcionan los días laborales. Así que allí estábamos nosotros, con nuestra cámara, tratando de filmar de forma muy discreta. Pero un guardia de seguridad nos vio y salimos corriendo para nuestro auto. Nos

subimos al mismo y nos fuimos, mientras el guardia nos perseguía con el jeep. Fue muy similar a la premisa del film. Luego lo perdimos de vista. Fue muy divertido. Más allá de eso, toda la filmación fue entretenida, porque tuvimos que encontrar la manera de lograr efectos prácticos, rompiendo botellas, haciendo fuego, pequeñas explosiones, etc.

-¿Qué se siente al pensar que todos los fans de King pueden disfrutar de tu film?

-¡Es genial! ¡No esperaba jamás estar dentro de la categoría "cortometraje de Stephen King"!

-¿Ha visto King tu película?

-Creo que no, pero ojalá algún día pueda hacerlo.

-¿Tienes planes de filmar alguna otra historia de King? Si tuvieras que elegir una, ¿cual sería?

-En estos momentos no tengo planes de hacer alguna otra historia, pero de elegir probablemente me quedaría con *The Mist*, a pesar de que Frank Darabont ya trabaja en ese proyecto.

-Para terminar, ¿hay algo que le quieras decir a los fans de King?

-Espero que a todos los haya gustado el cortometraje. Gracias. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

BACKSTAGE

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

ENTREVISTA

THE DEAD ZONE

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

ENTREVISTA

Dave McKean**Al habla con el genial artista que ilustró *La Torre Oscura IV***

ARIEL BOSI

Exclusivo para INSOMNIA

Dave McKean nació el 10 de noviembre de 1963 en Maidenhead, Inglaterra. Su trabajo se ha vuelto altamente reconocido a partir de sus ilustraciones para los libros de Neil Gaiman. En 1996 fue contratado por *Grant Books* para ilustrar el cuarto volumen de la saga *La Torre Oscura*, la cual contó con dieciocho ilustraciones en su primera edición (ya sea la limitada o la trade), y solo doce en sus ediciones posteriores.



Actualmente se encuentra trabajando en una película basada en un cuento para niños.

Una excelente web que recopila mucho de su material puede visitarse aquí: [HTTP://WWW.MCKEAN-ART.CO.UK](http://www.mckean-art.co.uk)

Este artista fue uno de los más complicados de ubicar, pero al mismo tiempo fue el que más rápidamente contestó la entrevista que le envié.

-¿Cómo surgió el proyecto de trabajar junto a Stephen King?

-Simplemente me preguntó Robert Weiner, de *Donald Grant Publishers*. Nos habíamos conocido a través de Alen Spiegel en la convención de comics de San Diego, *Comicon*, y yo ya había visto (y disfrutado) varios de sus libros anteriores.

-¿En qué estás trabajando actualmente?

-Estoy empleando más tiempo en proyectos cinematográficos. *MirrorMask* fue mi primer película como director, y actualmente estoy escribiendo y preparando otro film animado con *The Jim Henson Company* y un drama en vivo llamado *Signal To Noise*. Todavía realizo ilustraciones para cubiertas de discos compactos y portadas de libros, como también sigo produciendo mis libros de comics, fotografías y pinturas.

-¿Qué métodos utilizas usualmente?

-Varios métodos, desde dibujos, pinturas, y otros tipos de collages mezclados. Todo siempre es digitalizado o escaneado, trabajado en photoshot y completado, compuesto, graduado y diseñado en la computadora.

-¿Dónde más podemos ver sus trabajos?

-En muchos libros: textos infantiles de Neil Gaiman y SF Said, *Cuatro Monografías de Fotografía*, varios comics, incluyendo *Mr. Punch*, *Cages*, *Pictures that Tick*, la serie *Sandman*, *Arkham Asylum* y *Signal To Noise*. Cientos de páginas web. Una colección de todos mis cortometrajes será puesta a la venta para fin de año por *New Video* en Nueva York. Los libros de *MirrorMask* fueron editados por *Harper Collins*, y la película fue producida por *Sony*.

-¿Hay algún proyecto/idea de trabajar nuevamente con Stephen King?

-No por el momento.

-¿Realizaste alguna ilustración que haya quedado sin utilizar en el cuarto volumen de *The Dark Tower*?

-No. Todas las ilustraciones fueron utilizadas. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

BACKSTAGE

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

ENTREVISTA

THE DEAD ZONE

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

THE DEAD ZONE

Análisis de la 5ª temporada

Mientras esperamos mayor información sobre lo que nos deparará el año 2007 en lo que a la serie *The Dead Zone* respecta, es una buena oportunidad para repasar lo que nos dejó la quinta temporada. Y lo hacemos de dos maneras: con el tradicional análisis episodio por episodio y con una pequeña guía de bloopers y curiosidades. Por el momento, las noticias sobre la sexta temporada se limitan a lo que ha declarado Shawn Piller, productor ejecutivo de la serie, que es prácticamente nada, apenas insinuar que habrá cambios importantes. A partir de ahora se vienen meses de muchos trabajos para todo el equipo de producción de la serie. Estaremos atentos.



NOTICIAS BREVES

Preparando la sexta temporada

Shawn Piller, uno de los productores ejecutivos de la serie, confirmó que ya están trabajando en lo que será la sexta temporada de la serie. Según las primeras informaciones, la serie tomará un nuevo rumbo, aunque no se sabe bien en que sentido. Según Piller, la frase que identificará a la serie el año próximo será: *Esperen lo inesperado*.

BLOOPERS Y CURIOSIDADES DE LA 5ª TEMPORADA

Publicado originalmente en el sitio web TV Tome

Episodio 58: Independence Day

- Se supone que iba a ser un día de mucho calor, pero en la escena anterior a que John descubra que el policía es de hecho el convicto prófugo, puede verse que la ruta detrás de él está mojada con si hubiese estado lloviendo.

Episodio 60: Articles of Faith

- Cuando están hablando en la estación de policía al comienzo del episodio, la cartera de Dana aparece y desaparece de su hombro repetidas veces.

Episodio 63: Symmetry

- La tarjeta llave que Johnny encuentra en el auto de Cole es de la habitación 225, pero el cuarto al que van en el motel es el 223.
- Cuando John es Maiya en su visión, trata de hacer una llamada con su teléfono celular, pero dice "Sin servicio" a pesar de que la señal indicadora de servicio está activa.

Episodio 65: Revelations

- El cartel que puede verse tirado en el piso al final del episodio dice:
PURDY GRAIN
Eugene, Oregon
De aquí se deduce que Raymond Franklin tomó el nombre de Gene Purdy.

ANÁLISIS DE LA 5ª TEMPORADA

LILJA

Publicado originalmente en el sitio web del autor

Es tiempo de analizar los episodios de la quinta temporada de *The Dead Zone*, como he hecho todos los años.

El primero episodio, *Forbidden Fruit*, continúa donde quedó el final de la cuarta temporada. Greg Stillson está preparando la boda con Miranda, quien no quiere casarse con él. Todos sabemos que ella es apenas un paso más en el camino del político hacia el poder. Johnny está tratando de buscar una manera de ayudarla y sacarla de esa situación.

También conocemos un poco más al nuevo personaje presentado al final de la cuarta temporada, Malcolm Janus. Es quien se encarga de hacer el trabajo sucio de Stillson.

Lo que diferencia a este episodio de otros es que ni Sarah, Walt o JJ están presentes. La sensación que uno tiene al verlo, es que este episodio es un poco diferente a los anteriores. No se explicarlo muy bien, pero se parece más a un drama policial que a *The Dead Zone*, y esto tiene mucho que ver con este nuevo personaje. Igualmente me gustó mucho y es un buen comienzo de temporada.

El segundo episodio de *The Dead Zone*, *Independence Day*, es realmente muy bueno. Al igual que en la premiere, ni el sheriff Bannerman ni Sarah están en el episodio. De los actores regulares, solo Johnny y Bruce son de la partida. Aunque, curiosamente, el actor Chris Bruno (quien interpreta al sheriff) es el encargado de dirigirlo. En la historia, Johnny y Bruce quedan atrapados en un embotellamiento de tráfico que tiene lugar un caluroso día de verano. Los policías han detenido la circulación en ambas direcciones y la gente se baja de sus autos y se dedica a conversar, jugar al fútbol o simplemente pasear, esperando que el tráfico comience a moverse nuevamente. A medida que Johnny camina por la línea de autos, va teniendo visiones de un gran desastre que va a suceder.

Naturalmente, Johnny intenta prevenir esto, pero hay demasiados factores para considerar. Hay una joven mujer a punto de dar a luz, un convicto prófugo y una posible muerte de Bruce. Es un episodio totalmente independiente del resto de la serie, y muy bien realizado.

En *Panic* (episodio 3) nos encontramos a Johnny y J.J. atrapados dentro de la casa de Johnny, junto con un vecino que está escapando de unos tipos realmente muy malos, que quieren matarlo para evitar que testifiquen contra un crimen en un juicio.

Para escapar de la trampa en que se ha convertido su casa, Johnny recurre a la ayuda de su padre y su abuelo, a través de visiones en las que ve como ellos ayudaron a escapar hace muchos años a fugitivos de la guerra, a través de túneles secretos en la casa. Se trata de un episodio muy intenso, donde constantemente suceden cosas.

Articles of Faith (episodio 4) trata de un crimen racial que tiene lugar en la ciudad de Johnny. Pero no todo es como parece. Los buenos no son siempre buenos y los malos son casi siempre malos, en cierta forma. Si bien no por lo que han sido acusados, sino por otra razón.

Este episodio tiene mucha actualidad y trata de asuntos que son consecuencia de los sucesos del 11 de septiembre. También podemos ver nuevamente a Dana Bright (que hacía más de dos temporadas que estaba desaparecida). Ojala vuelva el año próximo.

The Inside Man (episodio 5) es acerca de una exposición que tiene lugar en Faith Heritage y uno de los ítems que se muestran es un fragmento de hueso de la mano de Juan el Bautista. El Reverendo Purdy ha tomado todas las precauciones de seguridad necesarias para evitar un robo, pero no son suficientes. Johnny se verá envuelto en este asunto. Además, J.J. se pierde y trata de ayudar en evitar el robo. Con respecto a J.J., sería bueno que los guionistas hagan que su personaje afronte alguna situación más conflictiva, ya que muchas veces se ve poco creíble. Ya no es un niño como cuando comenzó la serie hace cinco años atrás.

En el episodio 6 (*Lotto Fever*) Johnny es "secuestrado" por un tipo que ganó la lotería gracias a Johnny. Se que suena extraño, pero así es el episodio. Resulta que Johnny escribió un número de teléfono en un pedazo de papel que Boyd (el ganador de la lotería) encontró y cree que son los números que saldrían en la jugada del premio mayor. Boyd ganó mucho dinero, pero también se lo gastó rápidamente. Luego, para poder mantener su estilo de vida, pidió prestado dinero a gente que no dudaría en matarlo si no logra devolverlo. Por eso recluta la ayuda involuntaria de Johnny, para ver si puede recuperar el dinero perdido... y que tiene que devolver cuanto antes.

Por si fuera poco, Boyd además contrató a un hombre para que lo mate si no logra devolver el dinero. Así, de esta manera, su familia podrá cobrar un seguro de vida. Es un guión muy

complicado, pero no por eso deja ser buena. Disfruté mucho de este episodio que, además, incorpora mucho humor.

El episodio 7 se titula *Symmetry*. Probablemente, se trate del episodio más confuso de todos los que se hayan hecho en la historia de *The Dead Zone*. Durante los primeros 20 minutos se hace muy difícil entender lo que está sucediendo. A partir de ahí, las cosas se empiezan a ver con mayor claridad, y en el final uno puede ver que realmente está muy bien realizado.

Resulta ser que Johnny tiene visiones de tres personas diferentes que están experimentando los mismos eventos. Por ejemplo, vive el hecho de golpear a alguien y a la vez de recibir el golpe. Es complicado, pero muy interesante. También es la primera vez que vemos tres Johnnys en pantalla a la vez.

El episodio 8, *Vortex*, es uno de los mejores. Es una historia que cuenta sucesos similares a los de Waco, acerca de una secta que está bajo el asedio de la policía. En un intento de salvar las vidas de unas niñas, Johnny se infiltra en el grupo.

Es un episodio muy interesante. Está contado a manera de flashbacks durante un juicio en el que Johnny va contando su parte. Uno de los acusadores es nada menos que Greg Stillson. Es bueno volverlo a ver. La química entre Johnny y Stillson es perfecta. Me sorprende que no hayan utilizado esto en más episodios.

El episodio 9 (*Revelations*) nos brinda información sobre el pasado del Reverendo Purdy, ya que una mujer clama ser su hija. Como es de esperar, Johnny investigará el pasado del Reverendo. Es un giro interesante para el personaje, porque vemos que su compartimiento en el pasado fue, cuando menos, cuestionable.

El anteúltimo episodio, *Into the Heart of Darkness*, es también muy interesante. En éste, reaparece un viejo conocido de un episodio anterior, El Coleccionista, del episodio *The Collector* de la cuarta temporada. Esta vez, ha secuestrado a Sarah y J.J. Personalmente, creo que hicieron un muy buen trabajo al conectar esta historia en un nuevo episodio. Esta vez, Johnny y Walt descubren que El Coleccionista está muerto y que una vieja víctima está buscando venganza. Otro dato importante es que en este episodio se nos cuenta que Sarah está embarazada.

El final de temporada, *The Hunting Party*, lleva la serie hacia un nuevo rumbo, como si los productores intentaran de a poco ir acercándose a un final. Al igual que muchos fans, yo pienso que, por tener tantas teorías de conspiración, parece más un episodio de *The X-Files* que de *The Dead Zone*. Si bien el episodio es muy interesante, parecería que la serie comenzaría a meterse de lleno en un terreno que, a mi criterio, no es el que mejor le queda. El tiempo, y la sexta temporada, no dirán como sigue la historia...

Por lo pronto, y para terminar, hemos dejado atrás una temporada que, si bien no ha sido la mejor, ha tenido picos muy altos y explorado ideas más que interesantes.■

Parte de la información fue extraída del sitio web oficial de la serie

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

BACKSTAGE

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

ENTREVISTA

THE DEAD ZONE

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

FICCIÓN

Amor de hermanas

TOMÁS V. RICHARDS

© 2006. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

Hacía calor en la cocina. A juzgar por el ruido que hacía, el agua de la cacerola ya debía estar hirviendo. Sin embargo, ninguna de las tres hermanas le prestaba al hecho demasiada atención; cada una de ellas estaba ocupada en una tarea diferente. María Julia, la menor, rebanaba papas y zanahorias a toda velocidad –profesional velocidad– con un tramontina gastado y sin dientes que ya no servía para la carne y había quedado relegado a ese tipo de quehaceres.



Lucía, la del medio, desgrasaba la carne con la cuchilla mientras que Carla, la más grande de las tres, separaba del tronco las extremidades de un pollo, ayudada con una tijera de buen tamaño. Mientras tanto, sin distraerse demasiado de lo que hacían, las tres conversaban de pavadas.

Era grande la cocina. Tenía dos mesadas de mármol oscuro incrustadas en ele contra la pared y una mesa de fórmica que amueblaba casi la mitad del cuarto. El piso era de cerámica, blanco, y cuando se ensuciaba resultaba imposible disimular la mugre. De un clavo puesto en la pared pendía la esfera blanca y roja de un reloj: eran las ocho y cincuenta y siete, aunque no por mucho tiempo más ya que la aguja segunda no dejaba de moverse.

Carla y Lucía trabajaban de pie, cada una frente a una mesada. María Julia ocupaba un lugar en la mesa de fórmica, dándole la espalda a sus hermanas, y hacía lo suyo con comodidad.

La cocina también tenía una ventana que daba a la calle. Por ella entraban las luces de los faroles y algunos bocinazos de autos y colectivos, y podía verse el departamento que había enfrente. Su ventana iluminada daba justo a la cocina de las tres hermanas. Estaba vacío de muebles. Estaba vacío de cuadros. Sólo había allí tres hombres y cada uno de ellos imitaba los movimientos de una de las hermanas: si Lucía iba hasta la heladera y la abría, uno de los hombres simulaba caminar hasta una heladera y abrirla; si María Julia se levantaba de su asiento, otro hombre simulaba levantarse de un asiento que no existía. Cada uno imitaba a una de las hermanas, sus gestos, sus movimientos. Así, aquel departamento desamueblado era un espejo absurdo del de ellas.

-Ahí están otra vez los locos de enfrente-, dijo María Julia, que había levantado la vista hacia la ventana. A su vez, Lucía miró por la ventana y dijo:

-Tendríamos que cerrar la persiana... Ruth, la del cuarto, dice que deben ser actores o algo así...

-Qué actores, son locos-, dijo imperativamente María Julia volviendo a mirar por la ventana.

-¿Lloverá?

Afuera estaba nublándose el cielo.

Carla ni siquiera había mirado por la ventana. María Julia la había interrumpido con su observación justo cuando estaba por decir algo importante; ahora quería volver al tema. -Bueno--, dijo. -Entonces el viernes este festejamos el cumpleaños de Pato acá.

-Sí.

-Yo no voy a estar-, dijo María Julia. -Me voy a Córdoba.

-¿Cómo que no vas a estar?-, dijo Carla. Había reproche en el tono con que lo dijo, pero María Julia intentó ignorarlo.

-Y... no. Nico tiene licencia y va para allá. No nos vemos hace casi un mes.

-¿Y por qué no viene él para acá?

-Porque se va allá a ver a los padres, que están allá; así que yo me voy para allá.

-Debería venir él... si te quiere ver.

No hubo respuesta y Carla siguió hablando:

-Vos siempre lo seguís a él y él a vos nunca... Si es tu novio debería venir él, María Julia.

María Julia se puso de pie y se volvió hacia Carla. En una mano tenía una zanahoria y en la otra el tramontina desdentado. Si Carla la llamaba María Julia y no Maju, que era como la llamaban normalmente, era porque quería discutir. Algo de María Julia le venía molestando desde hacía tiempo. Carla la miró por sobre el hombro, sin volver el cuerpo hacia ella.

Mientras tanto, en el departamento de enfrente los hombres imitaban los movimientos de las hermanas. Uno se había vuelto hacia otro, que lo miraba por encima de su hombro, sin enfrentarlo. El tercero le daba la espalda a la escena y desgrasaba una carne imaginaria.

Afuera el cielo se había nublado. El clima estaba pesado.

-Bueno, Carla, pero no es así-, dijo María Julia.

-Pero tendría que ser, María Julia.

-Pero no es, Carla.

-Tendría...

-¿Cómo? ¿Cómo con tu novio, Carla?

Ahora las dos se llamaban por su nombre. En unos segundos todo podía convertirse en un griterío histérico. Sin embargo, se hizo un silencio tenso, atemperado por el rumor del agua hirviendo en la cacerola, por el golpeteo del filo de la cuchilla contra la mesada, por el ruido distante de la calle. Cada una pareció concentrarse en su tarea, pero un rato después Carla volvió a hablar:

-¿Sabés lo que pasa, María Julia?

-Mirá, Carla, no te metás más en lo que no te importa, ¿sí?

-No. ¿Sabés lo que pasa?

-¡Sí! ¡Sé bien lo que pasa...! Pasa que me querés romper las bolas...

Había gritado. En el departamento de enfrente, uno de los hombres gesticulaba frente a otro sosteniendo un tramontina invisible en una mano. El otro también gesticulaba, agitaba las manos. El tercero ya no desgrasaba la carne imaginaria sino que contemplaba la falsa pelea de los otros dos.

Afuera, en la calle, empezó a llover.

-¡No!-, gritó Carla. -¿Sabés qué pasa?

-A ver, ¿qué pasa?

-Que vos querés más a la familia de Nico que a nosotros, que a tu familia.

-¿Por qué no te callás un poquito, sí? Mirá lo que estás diciendo...

-Bueno, basta-, intervino Lucía, harta de la situación.

-¿Qué sabés vos de lo que siento yo?

-¡Es obvio! Sos una egoísta. Vos a nosotros nunca nos das pelota y si Nico te ordena...

-¡¿Me ordena?!

-¡Bueno, basta! ¡Basta las dos!

-¡Vos, nena, no te metás que sos igual!

-¿Qué?

-¡Callate!

-¿Qué?!

-¡Que te calles...!

-¡Callate vos!

-¡Vos no la callés!

-¡Vos no me defiendas!

-¡Pero...!

-¡A mí no me levantés la manito, eh!

-¡Estúpida!

Enfrente, los tres hombres se habían ido juntando. Gesticulaban, con caras de enojo, cada uno muy cerca del otro. No hubiera podido decirse quién estaba enojado con quién, era una cuestión de todos contra todos. Uno sujetaba una tijera imaginaria, otro un tramontina también imaginario, y el tercero una cuchilla no menos imaginaria que el cuchillo y la tijera. Se acercaron más y empezaron los empujones.

En la calle habían empezado los relámpagos y los truenos: un chispazo blanco primero y luego una gran explosión, un chispazo blanco primero y luego una gran explosión.

Las hermanas gritaban sin decir demasiado. Sólo proferían insultos, La cuchilla que sostenía Lucía, la tijera que sostenía Carla y el tramontina que empuñaba María Julia, no tenían nada de imaginario. Pasaron de los empujones a las tiradas de pelo. Los hombres del departamento de enfrente habían dejado de imitarlas y las miraban, petrificados contra su ventana. Era una pelea feroz. Afuera estalló una nube. Luego otro trueno más. Todo era grito, ruido, furia. Un filo de acero brilló en el aire. No era imaginario. Un segundo filo se elevó en el espacio y brilló como relámpago. Luego un tercero. Sonó un trueno y la luz se apagó en el departamento de las hermanas.

El apagón duró varios minutos. Los hombres de enfrente, apiñados contra la ventana, no conseguían ver nada de lo que sucedía en el departamento de las hermanas. Cuando la luz volvió, ellas ya no estaban allí. A través de los vidrios mojados de la ventana apenas podían distinguirse una cacerola de la que se escapaba el vapor y un reloj de pared cuya aguja se movía sin cesar. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

BACKSTAGE

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

ENTREVISTA

THE DEAD ZONE

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

LECTORES

SPOILERS

David Carvajal

"...Soy un fanático de King relativamente nuevo. Actualmente estoy leyendo La Torre Oscura 6, y les sugiero que mencionen que hay un spoiler en la entrevista de King con los niños (**INSOMNIA** Nº 106) ya que hablan de la muerte de algunos personajes. Y si tienen la manera de contactarse con la gente que hace las agendas de King, sería bueno mencionarles lo mismo, ya que en varios pasajes dan detalles de libros de King que te quitan mucho en la historia, y sería bueno que cuiden ese aspecto en ediciones futuras..."

Respuesta

El tema de no adelantar detalles de las historias de King en los distintos artículos que publicamos es algo que siempre intentamos evitar, pero que lamentablemente es casi imposible de lograr, ya sea por razones de tiempo, edición o revisión. Por otro lado, es lógico que cuando un libro ya lleva varios meses publicado comiencen a circular más libremente distintos "spoilers" sobre el mismo.

De hecho, en este caso es el propio King el "culpable" de contar cosas que muchos lectores desconocen. En lo que a nosotros respecta (que no es el caso de las agendas) intentaremos ser más cuidadosos en el futuro.

CELL EN ARGENTINA**Rodolfo López (San Juan, Argentina)**

"...¿Cuándo se editará la novela Cell en Argentina? ¿Será en los próximos meses?..."

Respuesta

La novela *Cell* estará a la venta en Argentina en diciembre de este año, según ha informado *Editorial Sudamericana*. Daremos mas detalles en el próximo número.

THE COLORADO KID**Guillermo Alvarez Martínez (México)**

"...Hola! ¿Sabrán algo de la publicación en castellano de la novela The Colorado Kid? Espero que puedan comentar algo al respecto..."

Respuesta

La novela *Colorado Kid* fue editada en castellano en enero de este año. Primero apareció en España y luego, en el mes de mayo, llegó a Argentina y otros países de Sudamérica. Se trata de una edición modesta, dentro de la colección *De Bolsillo*. Desconocemos si se puede comprar en México, pero Guillermo no va a tener problemas en adquirirla a través de alguna de las librerías on-line. ■



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

INSOMNI@MAIL.COM

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben. Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
BACKSTAGE
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
ENTREVISTA
THE DEAD ZONE
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

CONTRATAPA

Ilustración de "Lisey's Story"



La publicación de *Lisey's Story* es sin duda la noticia que más se destaca en el mundo King en estos días, y esta sección no podía estar ajena a tal acontecimiento, como siempre con alguna curiosidad. La ilustración que podemos observar en la imagen es el dibujo que se utilizó como portada para la edición de la novela que se publicó en Polonia.■

"LISEY'S STORY"
 ILUSTRACIÓN DE PORTADA
 EDICIÓN EN POLONIA